

XVI. évfolyam, 20. szám, 2013

Agrárpiaci Jelentések  
GABONA ÉS IPARI NÖVÉNYEK

**Gabona és Ipari Növények**  
**XVI. évfolyam, 20. szám, 2013**

Megjelenik kéthetente  
2013. október 24.

**Felelős szerkesztő**  
Dr. Stummer Ildikó

**Szerzők**  
Dr. Tikász Ildikó Edit  
tikasz.ildiko.edit@aki.gov.hu  
Elek Réka  
elek.reka@aki.gov.hu

**Kiadó**  
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
Piaci Árinformációs Rendszer  
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.  
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944  
Telefon: (+36 1) 476-6093  
Fax: (+36 1) 217-8111  
www.aki.gov.hu  
aki@aki.gov.hu  
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Gabona és Ipari Növények piaci jelentésén kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Zöldség, Gyümölcs és Bor; Tej és Tejtermékek piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt  
Telefon: (+36 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

**Tartalomjegyzék**

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>ÖSSZEFOGLALÓ.....</b>              | <b>3</b>  |
| <b>GABONAPIACI JELENTÉS.....</b>      | <b>4</b>  |
| Agrárpolitikai Hírek.....             | 5         |
| A gabonafélék termelői ára.....       | 5         |
| A gabonafélék jegyzése.....           | 7         |
| Nemzetközi piaci információk.....     | 11        |
| <b>OLAJNÖVÉNY-PIACI JELENTÉS.....</b> | <b>13</b> |
| Nemzetközi piaci információk.....     | 17        |
| <b>CUKORPIACI JELENTÉS.....</b>       | <b>18</b> |
| Agrárpolitikai Hírek.....             | 19        |

## ÖSSZEFOGLALÓ

A chicagói árutőzsdén (*CME/CBOT*) a búza fronthavi jegyzése 250-255 USD/tonna között hullámzott október első felében. A kukorica legközelebbi lejáratra szóló ára – kisebb megszakításokkal – továbbra is mérséklődik: a termény kontraktusaival 175 USD/tonna alatt kereskedtek a hónap közepén.

Az AKI PÁIR adatai szerint a magyarországi fizikai piacokon tonnánként 45 ezer forintért kínálták az étkezési búzát, 43 ezer forintért a takarmánybúzát és 40 ezer forintért a takarmánykukoricát 2013. október 7-13. között.

Akár 1,5 millió tonna napraforgómag-termésre is számíthatunk az idén Magyarországon, a hazai feldolgozás igényeit figyelembe véve így közel 700-800 ezer tonna napraforgómagot kell a külfiacon helyet találni.

Az AKI PÁIR adatai szerint az újtermésű napraforgómagot valamivel 90 ezer forint/tonna alatt kínálták a gazdák szeptemberben és október elején.

A londoni árutőzsdén a fehércukor legközelebbi határidőre szóló jegyzése 513,8 dollár/tonna volt október közepén, ami 6,7 százalékos emelkedést jelent az egy hónappal korábbi árhoz képest. A New York-i árutőzsdén a nyerscukor 2014. márciusi határidőre szóló jegyzése 11,5 százalékkal 430 dollár/tonnára, a 2014. májusi határidőre szóló jegyzése 10,3 százalékkal 424 dollár/tonnára emelkedett október közepén.

## GABONAPIACI JELENTÉS

A chicagói árutőzsdén (*CME/CBOT*) megszakadt a szeptember közepe óta tartó trend, október kezdetétől nem nőtt tovább a búza tőzsdei ára. A termény fronthavi jegyzése ugyanakkor csökkenni sem kezdett, hanem inkább 250-255 USD/tonna között hullámozott a hónap első felében. Ennek oka, hogy a búza árára pozitív és negatív tényezők egyaránt hatottak a vizsgált időszakban. Kanadában, ahol a végéhez közelít a termény betakarítása, a tavalyinál 4 millióval több, akár 31 millió tonnát is meghaladó búza kerülhet idén a raktárakba. Ez komoly exportversenyt eredményezhet az észak-amerikai kontinensen, nyomást gyakorolva a termény világpiacon. Továbbá, az igen változékony időjárás miatt a fekete-tengeri régió 2014. évi vetésterületével kapcsolatos aggodalmak is alábbhagytak, miután a tőzsdék már beárazták a területcsökkenést. Ezzel szemben a betakarítás előtt álló déli félteke legnagyobb búzaexportőrénél, Ausztráliában aszály rontja a hozamkilátásokat, míg Argentínában a tavalyi gyenge termés miatt gyakorlatilag elfogyott az ótermésű búza. A dél-amerikai országban ezért a termény belpiaci ára 600 USD/tonnára emelkedett. A párizsi árutőzsdén (*MATIF*) a nemzetközi tendencia mellett az észak-afrikai országok európai búza iránti rendkívül élénk kereslete miatt a termény fronthavi jegyzése egy hónap alatt 7 százalékkal 200 euró/tonnára emelkedett október 17-én. Az Európai Bizottság adatai alapján az EU 2013. július 1. és október 15. között 8 millió tonna búza (durum nélkül) kivitelére adott engedélyt, az egy évvel korábbi 4,7 millió tonnával szemben.

A Budapesti Értéktőzsde (BÉT) árupiaci szekciójában a szeptember eleje óta tartó stagnálást követően – az európai változásokat követve – 2 százalékkal 47 ezer forint közelébe nőtt a decemberi szállítási búza jegyzése. Az AKI PÁIR adatai szerint a magyarországi fizikai piacokon tonnánként 45 ezer forintért kínálták az étkezési búzát 2013. október 7-13. között, az egy évvel korábbi ár 68 százalékaért. A takarmánybúza termelői ára 43 ezer forint/tonna volt ugyanakkor, 35 százalékkal alacsonyabb, mint a múlt év azonos időszakában.

A kukorica legközelebbi lejáratra szóló ára – kisebb megszakításokkal – továbbra is mérséklődik: a termény kontraktusaival 175 USD/tonna alatt kereskedtek október közepén Chicagóban. Az USA-ban ugyanis a száraz időjárás miatt gyors ütemben zajlik a kukorica betakarítása, a termény hozama pedig úgy tűnik, a korábbi várakozásoknál kedvezőbben alakul. Egyes előrejelzések akár 10 tonna/hektár termésátlagot sem tartanak kizárt-

nak az USA mezőgazdasági minisztériuma (*USDA*) hivatalos, 9,75 tonna/hektár előrejelzésével szemben. Így akár a rekordnak számító 362 millió tonnát (tavaly 274 millió tonna) is meghaladhatja a raktárakba kerülő kukorica mennyisége az észak-amerikai országban. A gazdák azonban ilyen alacsony áron vonakodnak értékesíteni a terményt és a betakarítás során is inkább a sokkal kedvezőbb árú szójababot részesítik előnyben. Az Amerikai Egyesült Államok pénzügyi vitája miatt leálló közigazgatási intézmények (többek között az *USDA*) adat szolgáltatásának elmaradása miatt csökkent a piac átláthatósága, így a kukorica piaci árának alakulásában ezek az információk kisebb szerepet tölthettek be október első felében. Feltételezések szerint Kína, kihasználva a terményforgalom hivatalos nyomon követésének a hiányát, valamint az alacsony kikötői árakat, hatalmas mennyiségű árut vásárolt fel a Mexikói öbölben. A vizsgált időszakban a kukorica tőzsdei ára nyomást gyakorolt az a hír is, amely szerint az USA Környezetvédelmi Hivatala (*EPA*) előreláthatóan 10 százalékkal csökkenteni fogja az etanol kötelező bekeverési arányát 2014-ben. Ez a számítások szerint akár 13 millió tonna keresletkiesést is jelenthet a bioetanol-üzemek részéről. A *MATIF*-on a kukorica fronthavi jegyzése 4 százalékkal 174 euró/tonnára emelkedett október 2-17. között. Nagyon élénk a terményforgalom az európai kikötőkben, az Európai Bizottság 2013. július 1. és október 15. között 1,3 millió tonna kukorica kivitelére adott engedélyt, közel 1 millió tonnával többre, mint egy évvel korábban.

A BÉT-en az európai trendet követve a kukorica novemberi jegyzése tonnánként 2 ezer forinttal (5 százalékkal) 42,5 ezer forint/tonnára emelkedett október 1-17. között. Magyarországon ugyanakkor a vártnál kedvezőbb eredményeket mutat a kukorica betakarítása: a *Strategie Grains* a korábbi 5,8 millió tonnára becsült kibocsátást 6,3 millióra korrigálta az októberi jelentésében, míg a *Coceral* 6,7 millió tonnára jelezte hazánk ez évi kukoricatermését.

Az AKI PÁIR adatai szerint a takarmánykukorica termelői ára a fizikai piacokon a 40. héten (2013. szeptember 30. – október 6.) érte el a legalacsonyabb szintjét, ekkor tonnánként 38 ezer forintért (egy évvel korábban 64 ezer forint/tonna) vásárolták fel a terményt a gazdáktól. Egy héttel később már 4 százalékkal magasabb áron, 40 ezer forintért lehetett beszerezni a takarmánykukoricát, ami az előző év azonos időszakához képest még mindig 37 százalékkal alacsonyabb árat jelent.

## Agrárpolitikai Hírek

- Október 16-án megkezdődött az egységes terület-alapú támogatás kifizetése mintegy 180 ezer gazda

számára, akik most a teljes támogatás 50 százalékát kapják meg. A támogatás összege hektáronként mintegy 69 ezer forint, a múlt évi hektáronkénti 61 ezer forinttal szemben.

## A gabonafélék termelői ára

1. táblázat: A gabonafélék termelői ára származási hely<sup>a)</sup> szerint

| Megnevezés        | Mértékegység | Származási hely |        |                    | Országos      |               |  |
|-------------------|--------------|-----------------|--------|--------------------|---------------|---------------|--|
|                   |              | Dunántúl        | Alföld | Észak-Magyarország | 2013. 40. hét | 2013. 41. hét | 2013. 41. hét / 2013. 40. hét százalék |
| Étkezési búza     | tonna        | 13 741          | 6 756  | 1 017              | 20 736        | 21 514        | 104                                    |
|                   | HUF/tonna    | 45 307          | 44 379 | 41 329             | 44 412        | 44 827        | 101                                    |
| Takarmánybúza     | tonna        | 1 232           | 1 180  | -                  | 5 067         | 2 412         | 48                                     |
|                   | HUF/tonna    | 43 077          | 42 457 | -                  | 42 890        | 42 774        | 100                                    |
| Takarmánykukorica | tonna        | 12 246          | 18 092 | 1 656              | 28 063        | 31 995        | 114                                    |
|                   | HUF/tonna    | 41 721          | 38 988 | 36 553             | 38 222        | 39 908        | 104                                    |
| Takarmányárpa     | tonna        | -               | -      | -                  | 1 181         | 33            | 3                                      |
|                   | HUF/tonna    | -               | -      | -                  | 44 315        | 40 007        | 90                                     |

<sup>a)</sup> Származási hely: ahol a gabonát megtermelték.

Az országos átlaggal a regionális összes mennyiség és az átlagár sem egyezik. Ennek oka, hogy volt felvásárlás az adott régióban, azonban az adatszolgáltatók alacsony száma miatt egyes régiók adata nem publikus. Az országos átlagban a nem publikált adatok benne vannak.

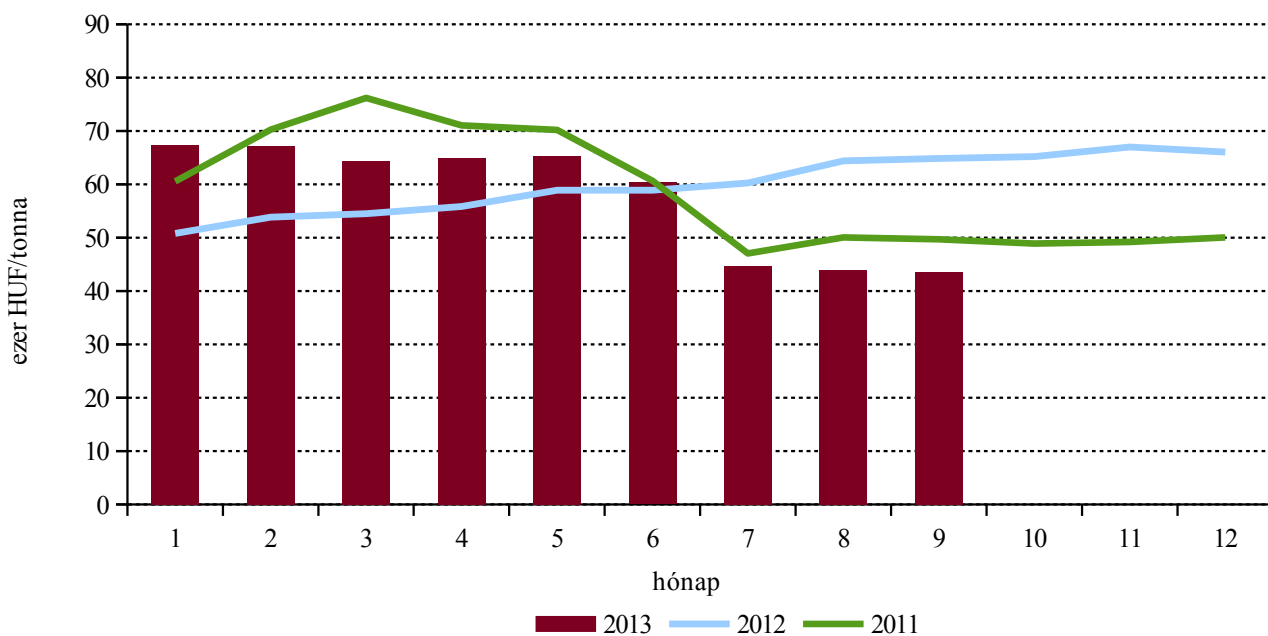
Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: A gabonafélék országos termelői ára

| Megnevezés        | Mértékegység | Országos      |               |               |  |                                      |
|-------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--|--------------------------------------|
|                   |              | 2012. 41. hét | 2013. 40. hét | 2013. 41. hét | 2013. 41. hét / 2012. 41. hét százalék | 2013.41. hét / 2013.40. hét százalék |
| Étkezési búza     | tonna        | 9 969         | 20 736        | 21 514        | 216                                    | 104                                  |
|                   | HUF/tonna    | 65 696        | 44 412        | 44 827        | 68                                     | 101                                  |
| Takarmánybúza     | tonna        | 3 748         | 5 067         | 2 412         | 64                                     | 48                                   |
|                   | HUF/tonna    | 66 251        | 42 890        | 42 774        | 65                                     | 100                                  |
| Takarmánykukorica | tonna        | 20 749        | 28 063        | 31 995        | 154                                    | 114                                  |
|                   | HUF/tonna    | 63 595        | 38 222        | 39 908        | 63                                     | 104                                  |
| Takarmányárpa     | tonna        | 169           | 1 181         | 33            | 20                                     | 3                                    |
|                   | HUF/tonna    | 61 239        | 44 315        | 40 007        | 65                                     | 90                                   |

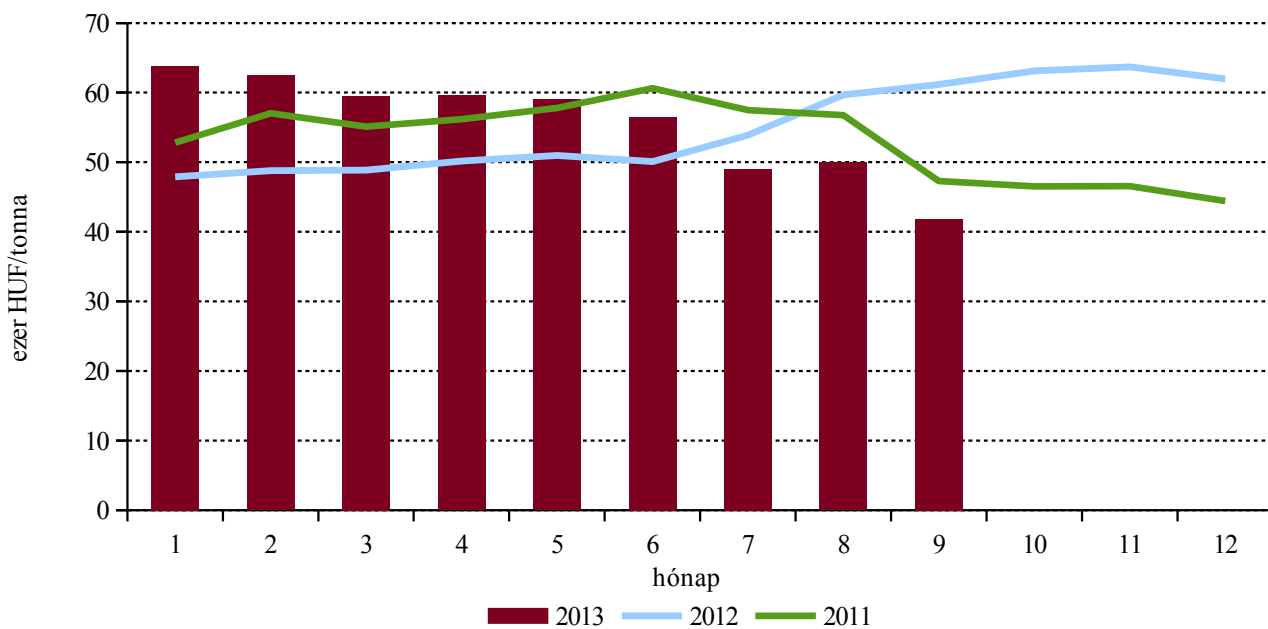
Forrás: AKI PÁIR

1. ábra: Az étkezési búza termelői ára



Forrás: AKI PÁIR

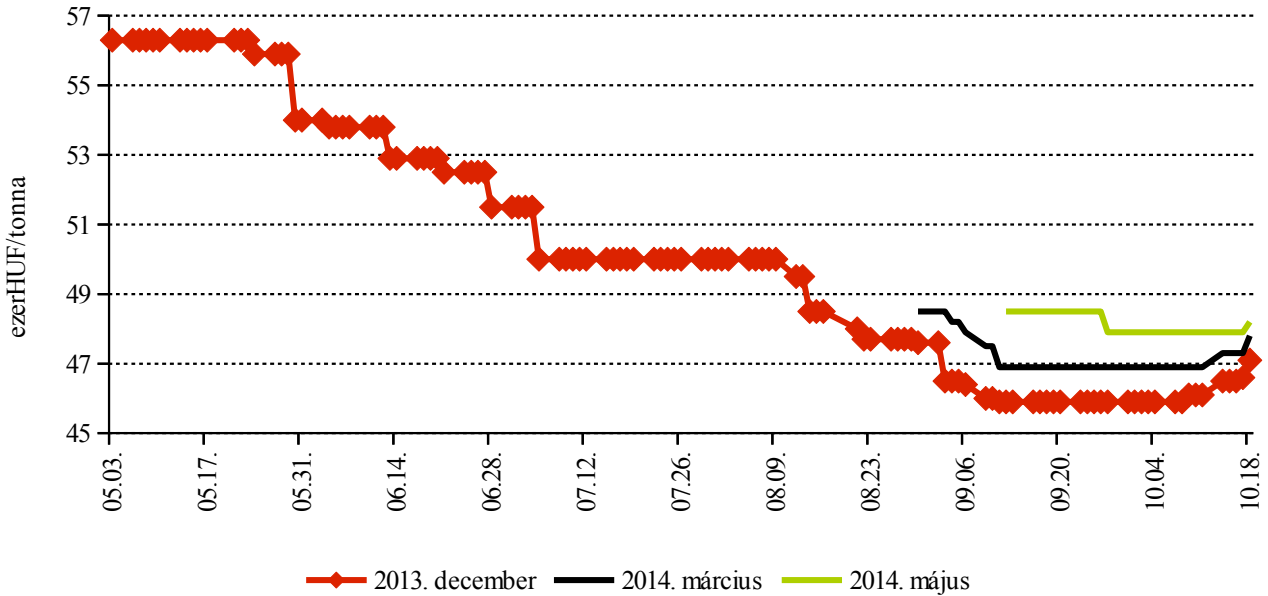
2. ábra: A takarmánykukorica termelői ára



Forrás: AKI PÁIR

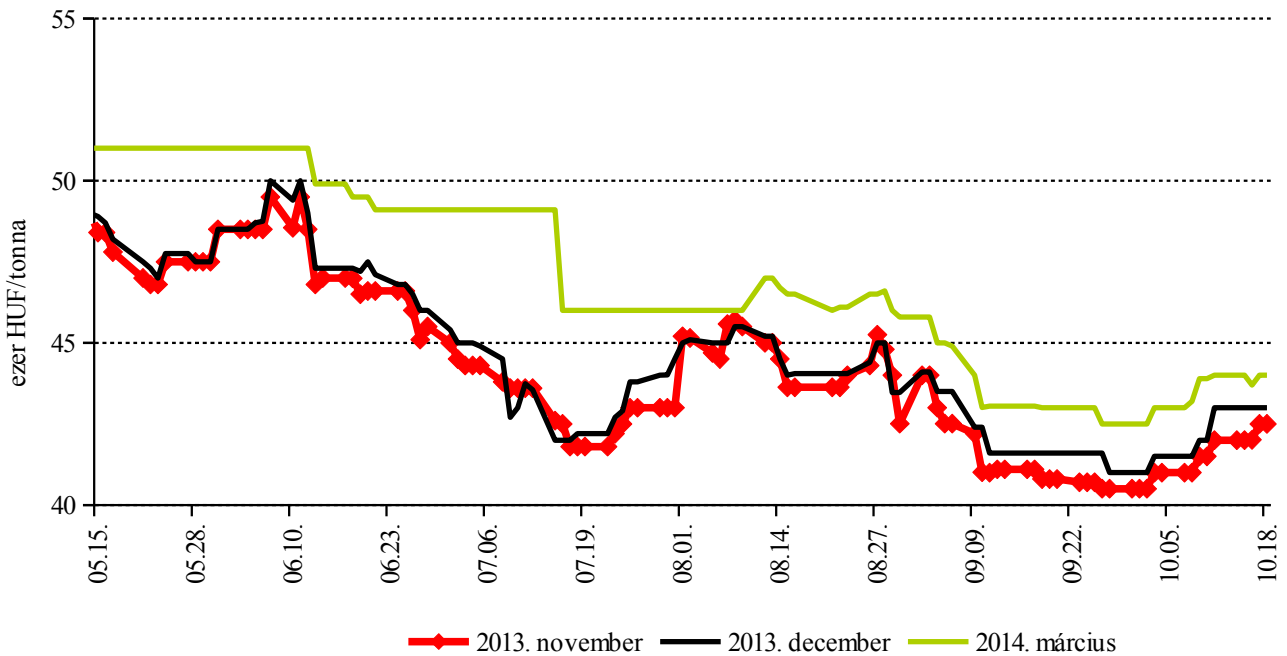
## A gabonafélék jegyzése

3. ábra: A malmi búza különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



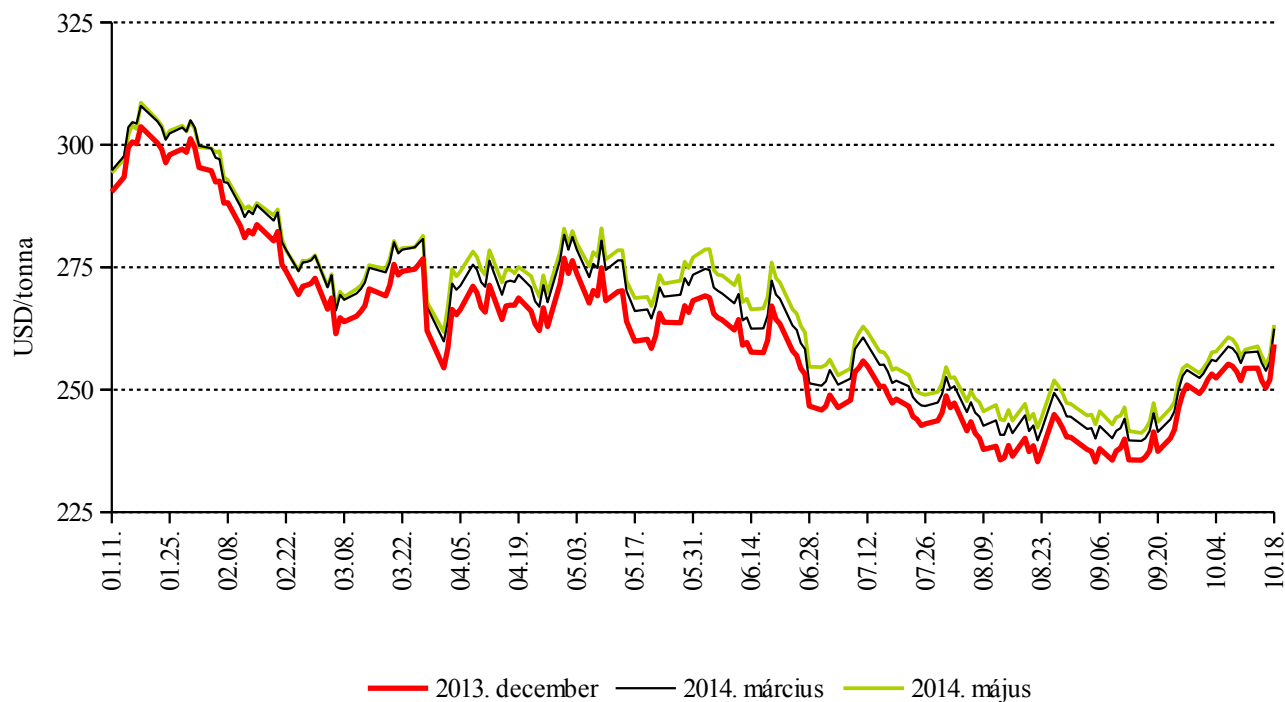
Forrás: BÉT

4. ábra: A takarmánykukorica különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



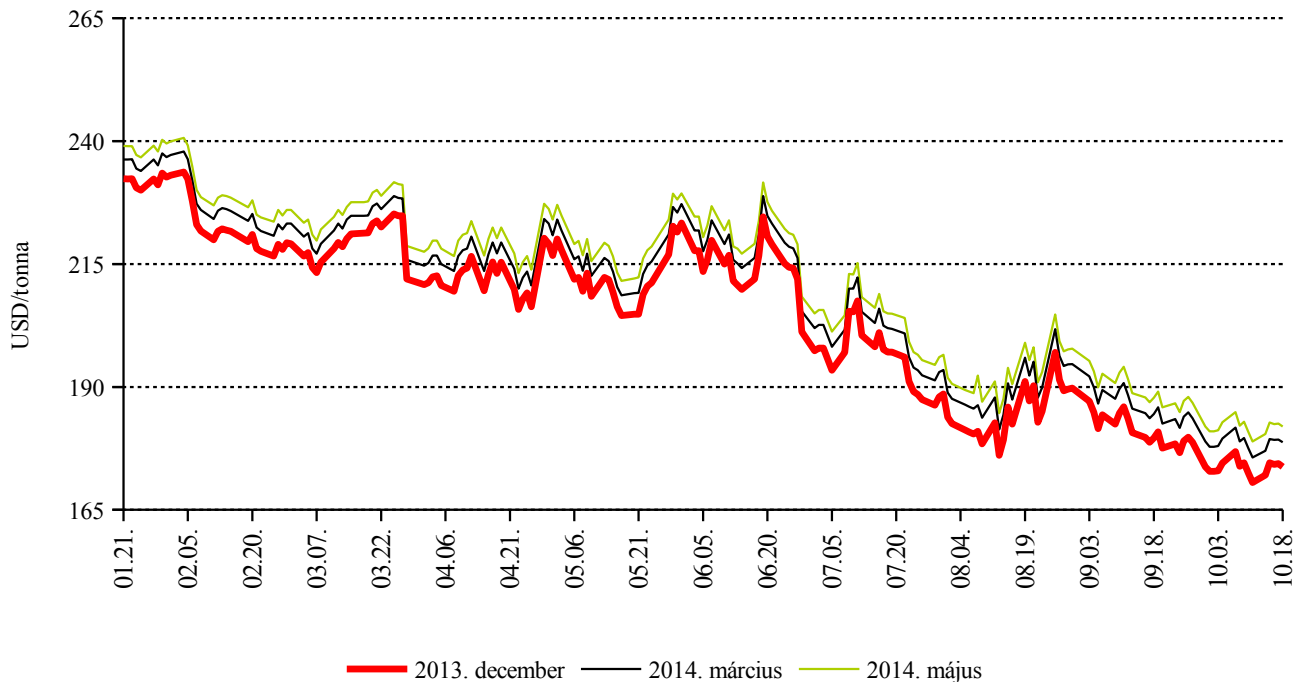
Forrás: BÉT

5. ábra: A búza különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: CME Group – Chicago Board of Trade

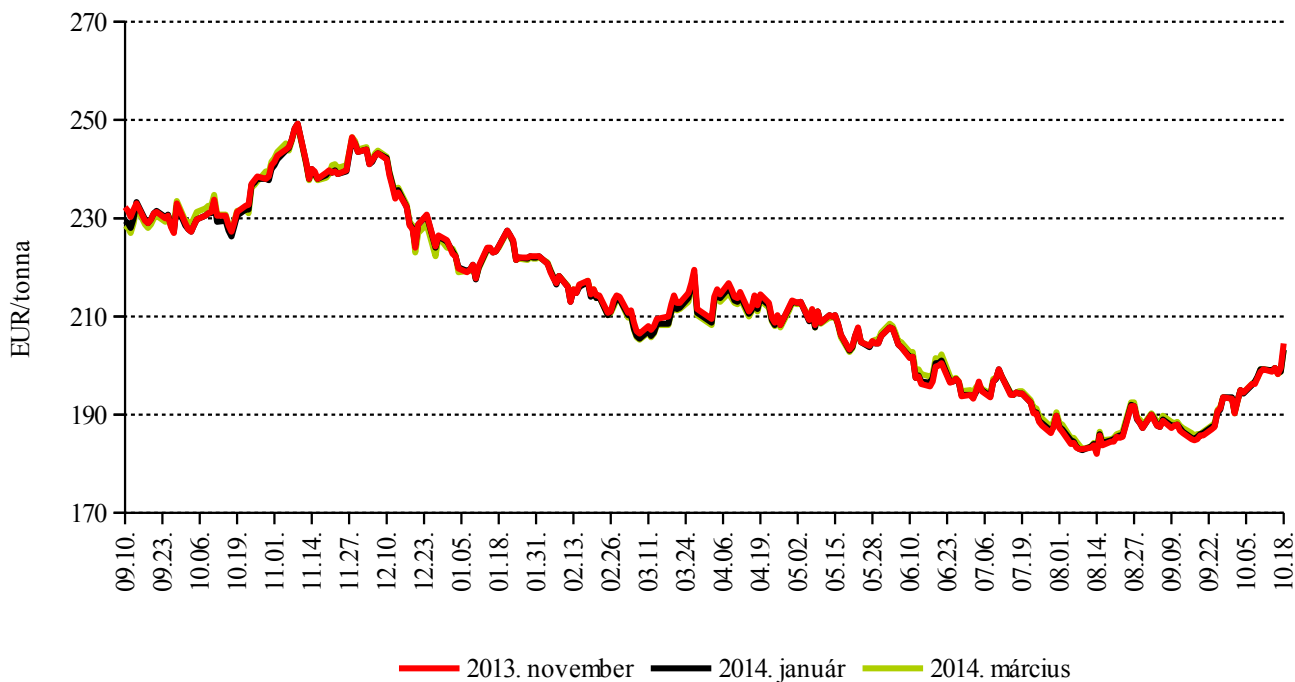
6. ábra: A kukorica különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: CME Group – Chicago Board of Trade

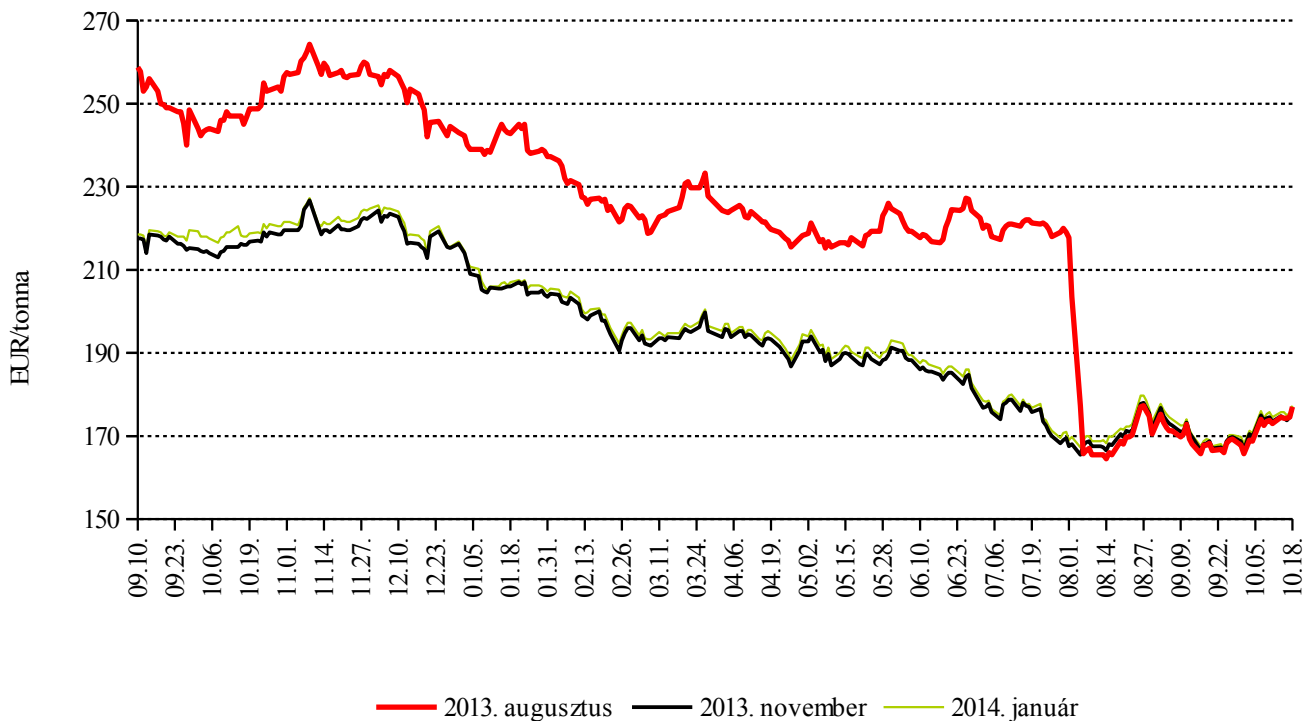


7. ábra: A búza különböző határidőre szóló jegyzése a párizsi árutőzsdén



Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers

8. ábra: A kukorica különböző határidőre szóló jegyzése a párizsi árutőzsdén



Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers

3. táblázat: A gabona alapú termékek feldolgozói értékesítési ára

| Gabona alapú termékek                 | Mértékegység | Országos      |               |               |  |  |
|---------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--|--|
|                                       |              | 2012. 41. hét | 2013. 40. hét | 2013. 41. hét | 2013. 41. hét /<br>2012. 41. hét<br>százalék | 2013. 41. hét /<br>2013. 40. hét<br>százalék |
| Finomliszt BL 55<br>ömlesztett        | tonna        | 1 183         | 617           | 562           | 47   | 91   |
|                                       | HUF/kg       | 95            | 71            | 71            | 75   | 99   |
| Finomliszt BL 55<br>zsákos            | tonna        | 1 558         | 1 313         | 1 551         | 100  | 118  |
|                                       | HUF/kg       | 96            | 73            | 73            | 76   | 100  |
| Finomliszt BL 55<br>zacskós           | tonna        | 320           | 1 246         | 1 117         | 349  | 90   |
|                                       | HUF/kg       | 103           | 81            | 76            | 74   | 94   |
| Rétesliszt BFF 55<br>ömlesztett       | tonna        | -             | -             | -             | -  | -  |
|                                       | HUF/kg       | -             | -             | -             | -  | -  |
| Rétesliszt BFF 55<br>zsákos           | tonna        | 27            | 28            | 27            | 102  | 96   |
|                                       | HUF/kg       | 102           | 86            | 81            | 79   | 94   |
| Rétesliszt BFF 55<br>zacskós          | tonna        | 25            | 29            | 44            | 178  | 154  |
|                                       | HUF/kg       | 115           | 90            | 91            | 79   | 100  |
| Fehér kenyérliszt BL 80<br>ömlesztett | tonna        | 661           | 485           | 424           | 64   | 87   |
|                                       | HUF/kg       | 92            | 70            | 70            | 76   | 101  |
| Fehér kenyérliszt BL 80<br>zsákos     | tonna        | 505           | 373           | 409           | 81   | 110  |
|                                       | HUF/kg       | 94            | 73            | 72            | 77   | 98   |
| Tésztaipari liszt TL 50<br>ömlesztett | tonna        | 365           | 211           | 215           | 59   | 102  |
|                                       | HUF/kg       | 99            | 76            | 75            | 76   | 99   |
| Tésztaipari liszt TL 50<br>zsákos     | tonna        | 82            | -             | 42            | 51   | -  |
|                                       | HUF/kg       | 101           | -             | 79            | 78   | -  |
| Étkezési búzadara AD<br>zacskós       | tonna        | 39            | 49            | 65            | 166  | 131  |
|                                       | HUF/kg       | 114           | 91            | 88            | 78   | 97   |

Forrás: AKI PÁIR

4. táblázat: A megfigyelt gabona alapú termékek fogyasztói ára

| Termék               | HUF/kg       |                 |                  |
|----------------------|--------------|-----------------|------------------|
|                      | 2013. július | 2013. augusztus | 2013. szeptember |
| Finomliszt BL 55     | 208          | 210             | 201              |
| Fehér kenyér         | 326          | 324             | 327              |
| Félbarna kenyér      | 257          | 263             | 265              |
| Étkezési búzadara AD | 243          | 243             | 237              |

Forrás: AKI PÁIR

## Nemzetközi piaci információk

### Határidős piacok (2013. október 18.)

#### 5. táblázat: **Búza**

| Szállítási határidő | MATIF, Párizs |           | CME/CBOT, Chicago (őszi lágy búza) |           |           |
|---------------------|---------------|-----------|------------------------------------|-----------|-----------|
|                     | EUR/tonna     | HUF/tonna | Szállítási határidő                | USD/tonna | HUF/tonna |
| 2013. november      | 205           | 60 205    | 2013. december                     | 259       | 55 742    |
| 2014. január        | 203           | 59 837    | 2014. március                      | 262       | 56 436    |
| 2014. március       | 203           | 59 763    | 2014. május                        | 263       | 56 595    |
| 2014. május         | 203           | 59 690    | 2014. július                       | 258       | 55 505    |
| 2014. november      | 197           | 57 923    | 2014. szeptember                   | 260       | 55 899    |
| 2015. január        | 198           | 58 144    | 2014. december                     | 263       | 56 578    |

Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers, CME Group – Chicago Board of Trade

#### 6. táblázat: **Kukorica**

| Szállítási határidő | MATIF, Párizs |           | CME/CBOT, Chicago   |           |           |
|---------------------|---------------|-----------|---------------------|-----------|-----------|
|                     | EUR/tonna     | HUF/tonna | Szállítási határidő | USD/tonna | HUF/tonna |
| 2013. november      | 177           | 52 109    | 2013. december      | 174       | 37 366    |
| 2014. január        | 177           | 52 035    | 2014. március       | 179       | 38 433    |
| 2014. március       | 177           | 52 182    | 2014. május         | 182       | 39 127    |
| 2014. június        | 180           | 53 066    | 2014. július        | 185       | 39 736    |
| 2014. augusztus     | 183           | 53 875    | 2014. szeptember    | 187       | 40 228    |
| 2014. november      | 184           | 54 243    | 2014. december      | 190       | 40 888    |

Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers, CME Group – Chicago Board of Trade

#### 7. táblázat: **Fekete-tengeri búza**

| Szállítási határidő | CME/CBOT, Chicago |           |
|---------------------|-------------------|-----------|
|                     | USD/tonna         | HUF/tonna |
| 2013. december      | 304               | 65 345    |
| 2014. március       | 304               | 65 345    |
| 2014. május         | 304               | 65 345    |
| 2014. július        | 304               | 65 345    |
| 2014. szeptember    | 304               | 65 345    |
| 2014. december      | 304               | 65 345    |

Forrás: CME Group – Chicago Board of Trade

8. táblázat: A főbb termények különböző lejáratra szóló kontraktusainak belső volatilitása

| Termény   | Lejárat        | Elszámolóár<br>(USD/tonna) | Belső volatilitás <sup>a)</sup> |                           |
|-----------|----------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|
|           |                |                            | 2013.10.10.<br>(százalék)       | 2013.10.21.<br>(százalék) |
| Búza      | 2013. december | 259,24                     | 20,2                            | 21,5                      |
| Kukorica  | 2013. december | 173,78                     | 22,2                            | 23,4                      |
| Szójabab  | 2013. november | 474,5                      | 17,1                            | 17,0                      |
| Szójadara | 2013. december | 451,9                      | -                               | 24,4                      |

<sup>a)</sup> Belső volatilitás (*implied volatility*): A piaci szereplők várakozásait tükröző volatilitás, amelyre az adott határidős kontraktusra köthető opciók aktuális prémiumából matematikai modellek segítségével következtetni lehet. (Pl.: Ha a belső volatilitás értéke 15,8 százalék, akkor az adott határidős kontraktus jegyzésében az elkövetkező 365 napban 68 százalékos valószínűséggel  $\pm 15,8$  százalékos eltérés várható.)

Forrás: Barchart

9. táblázat: A különböző árutőzsdei szereplők nyitott kötésállománya (határidős kontraktusok) a főbb termények vonatkozásában a chicagói árutőzsdén (CME/CBOT) (2013. szeptember 24.)

| Termény   | Pozíciók száma                        |         |                 |         |                      |                     |         |                      |         |         |                      |
|-----------|---------------------------------------|---------|-----------------|---------|----------------------|---------------------|---------|----------------------|---------|---------|----------------------|
|           | Termelő/kereskedő/<br>feldolgozó/stb. |         | Swap kereskedők |         |                      | Pénzügyi befektetők |         |                      | Egyéb   |         |                      |
|           | Vételi                                | Eladási | Vételi          | Eladási | Spread <sup>a)</sup> | Vételi              | Eladási | Spread <sup>a)</sup> | Vételi  | Eladási | Spread <sup>a)</sup> |
| Búza      | 42 071                                | 98 612  | 125 997         | 10 926  | 3 683                | 94 913              | 132 731 | 21 928               | 28 561  | 32 138  | 14 180               |
| Kukorica  | 286 562                               | 359 398 | 272 643         | 8 648   | 5 671                | 228 033             | 275 485 | 70 666               | 107 907 | 162 731 | 44 043               |
| Szójabab  | 148 384                               | 357 596 | 96 763          | 13 765  | 8 802                | 175 148             | 18 407  | 59 661               | 47 505  | 58 940  | 31 053               |
| Szójadara | 67 463                                | 107 630 | 71 257          | 517     | 2 290                | 51 223              | 74 953  | 24 469               | 20 962  | 20 077  | 28 196               |

<sup>a)</sup> Spread – Különbözeti ügylet.

Forrás: Commodity Futures Trading Commission

## OLAJNÖVÉNY-PIACI JELENTÉS

Javában zajlik a napraforgómag betakarítása Magyarországon. A hírek szerint akár 1,5 millió tonna rekordtermésre is számíthatunk, a hazai feldolgozás igényeit figyelembe véve így közel 700-800 ezer tonna napraforgómagnak kell a külfiacon helyet találni. A korábbi éveket tekintve piaci pozíciónk kedvezőnek tűnik – az első három helyet foglaljuk el az EU beszállítóinak rangsorában –, annak ellenére, hogy részesedésünk az adott ország importjából olykor erősen ingadozik. Piaci lehetőségeinket főként a versenytársnak tekinthető romániai és a bulgáriai napraforgótermés alakulása fogja meghatározni, amely a statisztikák alapján igen biztató. Romániában az 1 millió hektárról közel 2 millió tonnát takaríthatnak be, míg Bulgáriában is megközelíti a termés az 1,9 millió tonnát. Ez az előző évihez képest a két ország részéről 1,4 millió tonnával nagyobb termést jelent. Mindkét ország jelen van a legnagyobb piacunknak számító Hollandiában, ahova évente 100-250 ezer tonna mennyiségben szállítunk magot. Az idei termésből az export várhatóan inkább az alsó határt közelítheti meg, hiszen az említett két ország exportpotenciálja is jelentősen megnőtt. Második legjelentősebb partnerországunk Németország, itt Franciaországot követően a második legnagyobb exportőrök vagyunk az évi 50-150 ezer tonna közötti mennyiséggel, és leginkább Bulgária exportja csökkentheti kilátásainkat. Olaszországba irányuló kivitelünk minden évben a felére csökkent az előző évihez képest 2009 óta, alig 30-40 ezer tonna magot szállítunk már ki, miközben Románia és Ukrajna egyre jelentősebb beszállítóvá lépett elő. Romániába évente 60 ezer tonna napraforgót viszünk ki, az idei évben viszont exportunk jelentősen visszaeshet. Legstabilabb piacunk jelenleg Ausztria, ahova évente 40 ezer tonna mag kerül ki a feldolgozóüzemekbe.

A hazai napraforgómag-feldolgozást illetően legfeljebb 700-800 ezer tonna maggal számolhatunk, ami 300-350 ezer tonna napraforgóolaj termelését jelenti. Egyre nagyobb arányt képvisel a hazai 120 ezer tonna napraforgóolaj-felhasználásban a növekvő, jelenleg már 45 ezer tonnát is meghaladó import, amely főként Romániából és Ukrajnából érkezik. Romániában, Németországban és Szlovákiában egyelőre kedvezőek a kilátások, a szomszédos országokban a beszállítók közül 60-70 százalékos részesedéssel az exportőrök ranglistájának első helyén állunk. Németországban is javultak lehetőségeink az elmúlt évben, ugyanis megelőztük a ko-

rábbi évek legnagyobb beszállítójának számító Hollandiát. Napraforgódarából évente 148 ezer tonna mennyiséget kell elhelyezni a külfiacon, mivel belső felhasználásunk alig 300 ezer tonna és még 50 ezer tonna import is érkezik hazánkba. A magyarországi napraforgó-dara évek óta stabil felvevőpiacának számít Olaszország, Németország, Lengyelország és Szlovénia, és várhatóan ezek a lehetőségek adottak lesznek.

A mértékadó prognózisok az olajnövények termelését rekord mennyiségűre várják a 2013/2014. gazdasági évre, ami akár túlkínálatot is okozhat a világpiacon. Ezért a napraforgómag exportára 2013. augusztus közepéig 365-380 USD/tonnára (82-85 ezer forint/tonna) csökkent a fekete-tengeri régió kikötőiben. A FÁK országokban az újtermés hozamkilátásait azonban az augusztusi szárazság és a szeptemberi extrém mennyiségű csapadék rontotta, így a termés ára ősszel emelkedni kezdett. Október közepén már 420-430 USD/tonna (92-94 ezer forint/tonna) áron kínálták a napraforgómagot a régió kikötőiben. A napraforgómag árának a változását követve a napraforgóolaj exportára az augusztusi stagnálás után 865-880 USD/tonnára (189-192 ezer forint/tonna) növekedett október 15-ére.

Magyarországon a Budapesti Értéktőzsde (BÉT) áru-piaci szekciójában a napraforgómag legközelebbi lejáratra szóló jegyzése – a nemzetközi trendnek megfelelően – 40 százalékkal 85 ezer forint/tonnára zuhant április 30. és augusztus 15. között. A betakarítás nyomására a termés határidős ára rövid ideig e szint alá csökkent szeptember végén, viszont október közepén 88-89 ezer forintért lehetett a napraforgómagra ügyletet kötni. A távolabbi határidőre vonatkozó jegyzések inkább a termés árának a stabilizálódását, mintsem a növekedését vetítik előre. A decemberi szállítású napraforgómag tonnánkénti ára 88 ezer forint, a 2014. márciusi termésé 90 ezer forint volt a hazai árutőzsdén október 15-én.

Az AKI PÁIR adatai szerint a magyarországi fizikai piacokon a napraforgómag termelői ára július végén, augusztus elején érte el a legalacsonyabb szintjét, ekkor 85 ezer forint/tonna körüli áron vásárolták fel a terményt. Augusztus utolsó hetére – az ótermésű források apadásával – a napraforgómag termelői ára 107 ezer forint/tonnára emelkedett, az újtermésű napraforgómagot már valamivel 90 ezer forint/tonna alatt kínálták a gazdák, majd ez az ár stabilizálódott szeptemberben és október elején.

9. ábra: A szójabab különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



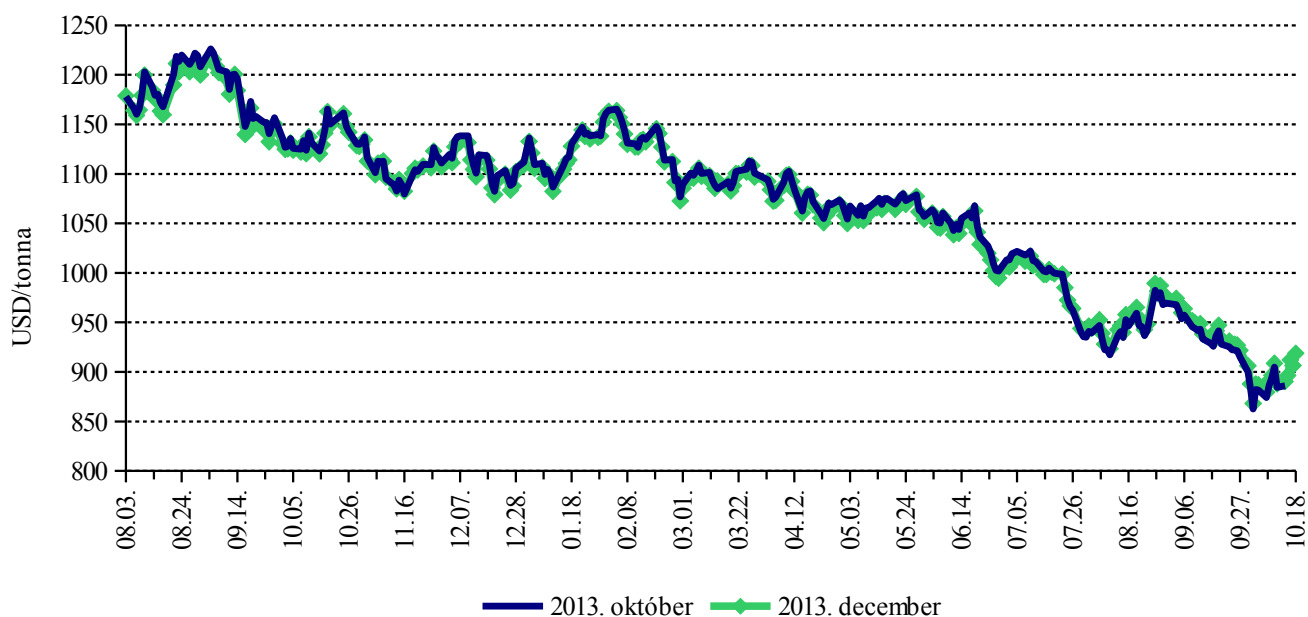
Forrás: CME Group – Chicago Board of Trade

10. ábra: A szójadara különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



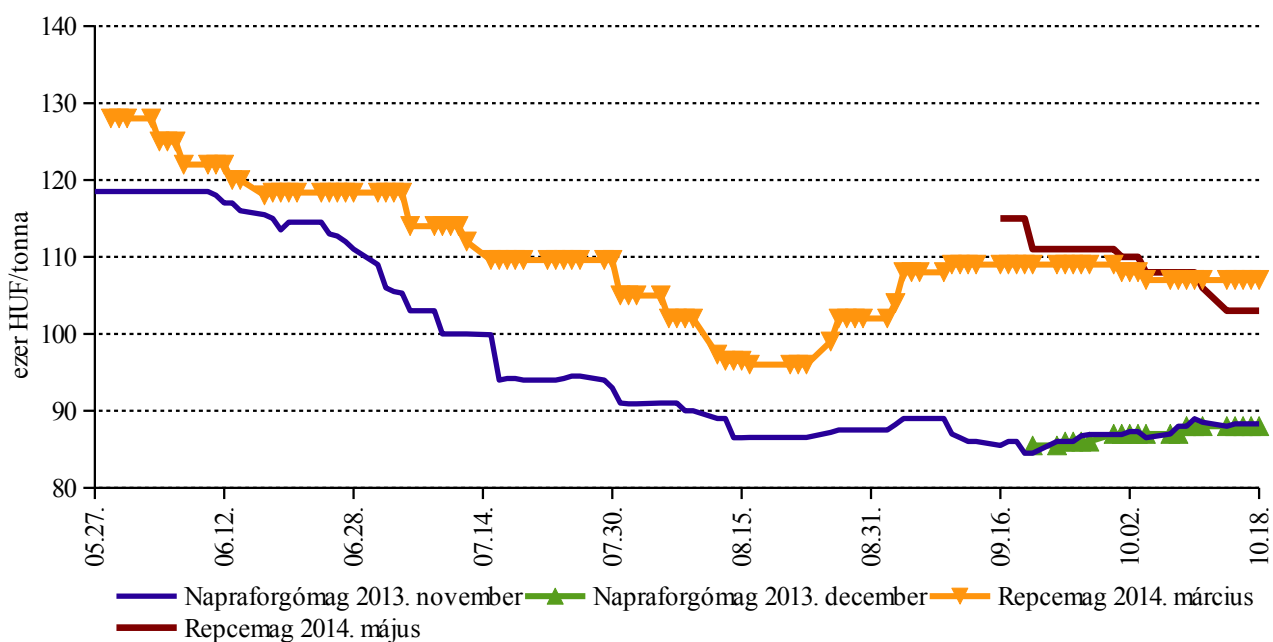
Forrás: CME Group – Chicago Board of Trade

11. ábra: A szójaolaj különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: CME Group – Chicago Board of Trade

12. ábra: A napraforgó- és a repcemag különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



Forrás: BÉT

10. táblázat: A fontosabb hazai olajos magvak termelői-, a belőlük készült termékek feldolgozóí értékesítési átlagára

| Megnevezés           | Mérték-egység | 2012. 41. hét | 2013. 40. hét | 2013. 41. hét | 2013. 41. hét /<br>2012. 41. hét<br>százalék | 2013. 41. hét /<br>2013. 40. hét<br>százalék |
|----------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--|--|
| Ipari napraforgómag  | tonna         | 61 274        | 65 698        | 45 564        | 74   | 69   |
|                      | HUF/tonna     | 130 435       | 88 808        | 90 622        | 69   | 102  |
| Repcemag             | tonna         | 3 360         | 1 298         | -             | -  | -  |
|                      | HUF/tonna     | 150 398       | 103 393       | -             | -  | -  |
| Nyers napraforgóolaj | tonna         | -             | -             | -             | -  | -  |
|                      | HUF/tonna     | -             | -             | -             | -  | -  |
| Napraforgódara       | tonna         | -             | -             | 10 768        | -  | -  |
|                      | HUF/tonna     | -             | -             | 53 719        | -  | -  |
| Nyers repceolaj      | tonna         | -             | -             | -             | -  | -  |
|                      | HUF/tonna     | -             | -             | -             | -  | -  |
| Repcedara            | tonna         | 1 441         | -             | 1 283         | 89   | -  |
|                      | HUF/tonna     | 73 000        | -             | 63 560        | 87   | -  |

Forrás: AKI PÁIR

11. táblázat: A növényolajok és származékainak jegyzése Európában

| Termék                      | Ország      | Időpont    | EUR/tonna | HUF/tonna |
|-----------------------------|-------------|------------|-----------|-----------|
| Napraforgóolaj (nyers)      |             | 2013-10-01 | 678       | 200 723   |
|                             |             | 2013-10-08 | 673       | 198 677   |
|                             |             | 2013-10-15 | 673       | 198 831   |
| Napraforgóolaj (finomított) |             | 2013-10-01 | 853       | 252 570   |
|                             |             | 2013-10-08 | 823       | 242 991   |
|                             |             | 2013-10-15 | 823       | 243 180   |
| Szójaolaj (nyers)           | Olaszország | 2013-10-01 | 733       | 217 018   |
|                             |             | 2013-10-08 | 723       | 213 448   |
|                             |             | 2013-10-15 | 733       | 216 571   |
| Szójaolaj (finomított)      |             | 2013-10-01 | 788       | 233 313   |
|                             |             | 2013-10-08 | 778       | 229 697   |
|                             |             | 2013-10-15 | 783       | 231 354   |
| Napraforgódara              |             | 2013-10-01 | -         | -         |
|                             |             | 2013-10-08 | -         | -         |
|                             |             | 2013-10-15 | -         | -         |
| Repcedara                   | Ausztria    | 2013-10-01 | 218       | 64 439    |
|                             |             | 2013-10-08 | 218       | 64 256    |
|                             |             | 2013-10-15 | 218       | 64 306    |

Forrás: Associazione Granaria di Milano, BPLW



## Nemzetközi piaci információk

### Határidős piacok (2013. október 18.)

#### 12. táblázat: Repce

| Szállítási határidő | MATIF, Párizs |           |
|---------------------|---------------|-----------|
|                     | EUR/tonna     | HUF/tonna |
| 2013. november      | 378           | 111 283   |
| 2014. február       | 379           | 111 578   |
| 2014. május         | 380           | 111 725   |
| 2014. augusztus     | 376           | 110 768   |
| 2014. november      | 378           | 111 283   |
| 2015. február       | 381           | 112 240   |

Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers

#### 13. táblázat: Szójabab

| Szállítási határidő | CME/CBOT, Chicago |           |
|---------------------|-------------------|-----------|
|                     | USD/tonna         | HUF/tonna |
| 2013. november      | 475               | 102 027   |
| 2014. január        | 474               | 101 898   |
| 2014. március       | 468               | 100 565   |
| 2014. május         | 462               | 99 339    |
| 2014. július        | 461               | 99 038    |
| 2014. augusztus     | 456               | 98 135    |

Forrás: CME Group – Chicago Board of Trade

#### 14. táblázat: Szójadara

| Szállítási határidő | CME/CBOT, Chicago |           |
|---------------------|-------------------|-----------|
|                     | USD/tonna         | HUF/tonna |
| 2013. december      | 452               | 97 168    |
| 2014. január        | 447               | 96 114    |
| 2014. március       | 435               | 93 577    |
| 2014. május         | 426               | 91 534    |
| 2014. július        | 422               | 90 760    |
| 2014. augusztus     | 418               | 89 835    |

Forrás: CME Group – Chicago Board of Trade

## CUKORPIACI JELENTÉS

A cukor világszoci ára 2013 szeptemberében növekedésnek indult. A londoni árutöszdén a fehéröukor legközelebbi határidőre szóló jegyzése 513,8 dollár/tonna volt október közepén, ami 6,7 százalékos emelkedést jelent az egy hónappal korábbi árhoz képest. A New York-i árutöszdén a nyersöukor 2014. márciusi határidőre szóló jegyzése 11,5 százalékkal 430 dollár/tonnára, a 2014. május határidőre szóló jegyzése 10,3 százalékkal 424 dollár/tonnára emelkedett október közepén.

A nemzetközi öukorárak egy évvel ezelőtti árszintre való erősödését az magyarázza, hogy Brazília legnagyobb kikötőjében, *Santosban* októberben tűz pusztított, amely során több mint 300 ezer tonna öukor megsemmisült, raktárépületek és rakodóberendezések rongálódtak meg, ami a későbbi kiszállítást gátolhatja.

A londoni székhelyű *Czarnikow* tanácsadó cég előrejelzése szerint a globális öukorkibocsátás az előző évi 185,8 millió tonnáról a 2013/2014. gazdasági évben 181,8 millió tonnára eshet vissza. A *Rabobank* legfrissebb jelentése szerint ugyanakkor a felhasználást továbbra is meghaladhatja a termelés, és a globális öukortöbblet a folyó gazdasági év végére előreláthatóan 5,4 millió tonna körül alakul.

Az *UNICA* szerint Brazília közép-déli régiójában szeptember utolsó két hetében 2,3 millió tonna öukrot állítottak elő, ami csaknem 4 százalékkal több, mint az előző év azonos időszakában termelt mennyiség.

Az *OCSB* Thaiföldön – a kedvezőbb, több csapadékot hozó időjárás miatt – a korábban vártnál nagyobb mennyiségű (11 millió tonna) öukornád betakarításáról tájékoztatott a 2013/2014. (november-október) gazdasági évre vonatkozóan.

Kína második legnagyobb öukornádkortermelő tartományában, *Yunnanban* 22 millió tonna öukornádat terveznek betakarítani a 2013/2014. évi szezonban, szemben a 2012/2013. gazdasági évben termelt 17,6 millió tonnával. Az *ISO* szerint Kínában a öukorfogyasztás 16,25 millió tonnára emelkedhet a folyó évi szezonban, míg az előző évi fogyasztás 15,8 millió tonna volt.

Az Európai Bizottság adatai alapján az Unió öukortermelése várhatóan 7 százalékkal 16 millió tonnára csökken a folyó gazdasági évben (2013. október – 2014. szeptember). Franciaországban várhatóan 4,3 millió tonna, Németországban 3,5 millió tonna és Lengyelországban 1,4 millió tonna öukrot állítanak elő. A Franciaországi Mezőgazdasági Minisztérium az október elsején megjelent termésbecslésében az ideai öukorrépa-termésre

vonatkozó előrejelzését 34,2 millió tonnáról 33,2 millió tonnára mérsékelte.

Az oroszországi Mezőgazdasági Minisztérium szerint az orosz öukorrépa-termelők 498 ezer hektárról takarítottak be öukorrépa-t 2013. október közepéig. Ez lényegesen kisebb mind a tavaly ilyenkor betakarított 630 ezer hektárnál, mind a két évvel ezelőtti 591 ezer hektáryi területnél. Oroszországban a öukorrépa-kampány szeptember 24-én kezdődött. Az ország 2013/2014. gazdasági évi öukortermelése 890 ezer tonna körül várható, ami elmarad az előző szezonban termelt 1,09 millió tonna mennyiségtől.

Az ukrájnai Öukortermelők Országos Szövetsége (*Ukrtsukor*) szerint Ukrajnában a szeptember végéig betakarított öukorrépa-tól csak 55 ezer tonna öukrot állítottak elő, ami közel 73 százalékkal kevesebb, mint az egy évvel ezelőtti mennyiség. A kampány elején felszedett öukorrépa-t az idén mindössze 7 öukorgyár dolgozta fel, szemben a tavalyi 50 üzemmel. Míg idén a termelőktől a feldolgozók 626 ezer tonna öukorrépa-t vásároltak fel szeptemberben, addig egy évvel ezelőtt 2,6 millió tonnát. Az ukrájnai Mezőgazdasági Minisztérium szerint a 2013/2014. gazdasági évben (szeptember-augusztus) az előző évinél 700-900 ezer tonnával kevesebb, összesen 2,2 millió tonna öukorrépa-t takaríthatnak be a gazdák a termőterületek csökkenése miatt. A öukorrépa-val beültetett terület 306 ezer hektár volt 2013-ban, lényegesen kisebb, mint az egy évvel korábbi 485 ezer hektár. Az ukrájnai Gazdaságfejlesztési Minisztérium az ország öukorkivitelét mindössze 10 ezer tonnára várja a 2013/2014. gazdasági évben, ami jelentős csökkenés a 2012/2013. évi szezonban külpiacon értékesített 134 ezer tonnához képest.

A kaposvári öukorgyárban 2013. szeptember 12-én az első öukorrépa szállítmányok fogadásával elindult az ideai kampány, ami a 120. a gyár történetében. A Magyar Öukor Zrt. vezérigazgató-helyettese elmondta: a kedvezőtlen időjárás miatt, a tervezettnél mintegy 20 százalékkal kevesebb öukorrépa sikerült leszerződniük, így várhatóan 750-800 ezer tonna terményt dolgoznak fel. A szükséges energiaigény nagy részét a társaság 100 százalékos tulajdonában lévő Biogáz Fejlesztő Kft. fermentorai biztosítják, a répaszeletek hasznosításával.

A KSH adatai szerint Magyarországon a kristályöukor fogyasztói ára 267 forint/kg volt 2013 szeptemberében, ami az előző évinél 10 százalékkal alacsonyabb. Ezzel szemben a fogyasztói árfigyelésben szereplő szomszédos országok közül Szlovákiában 3,5 százalé-

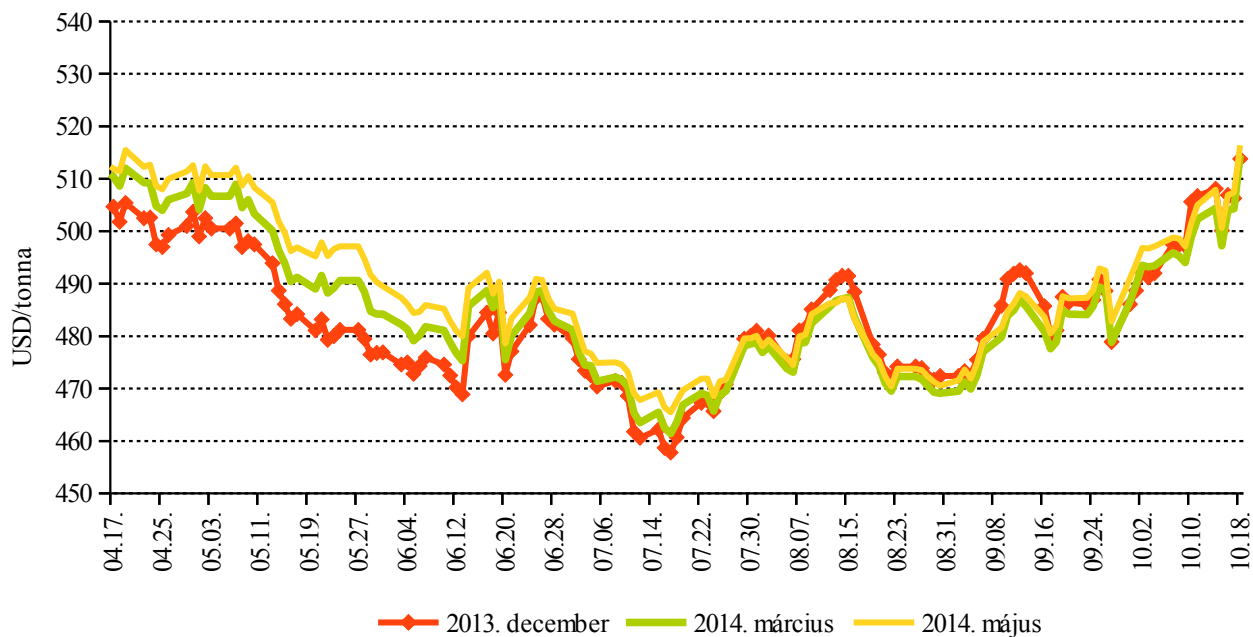
kal, Szlovéniában 6,3 százalékkal nőtt augusztusban a kristálycukor fogyasztói ára 2012 azonos időszakához képest.

## Agrárpolitikai Hírek

- A 96/2013. (X.14.) VM rendelet alapján a cukorrépa-termelők nemzeti kiegészítő támogatása 1 milliárd 180 millió forintról 1 milliárd 980 millió forintra emelkedik. Ezzel párhuzamosan, a tonnánkénti támogatás 5,2 euró/tonnáról 8,72 euró/tonnára, a hektáron-

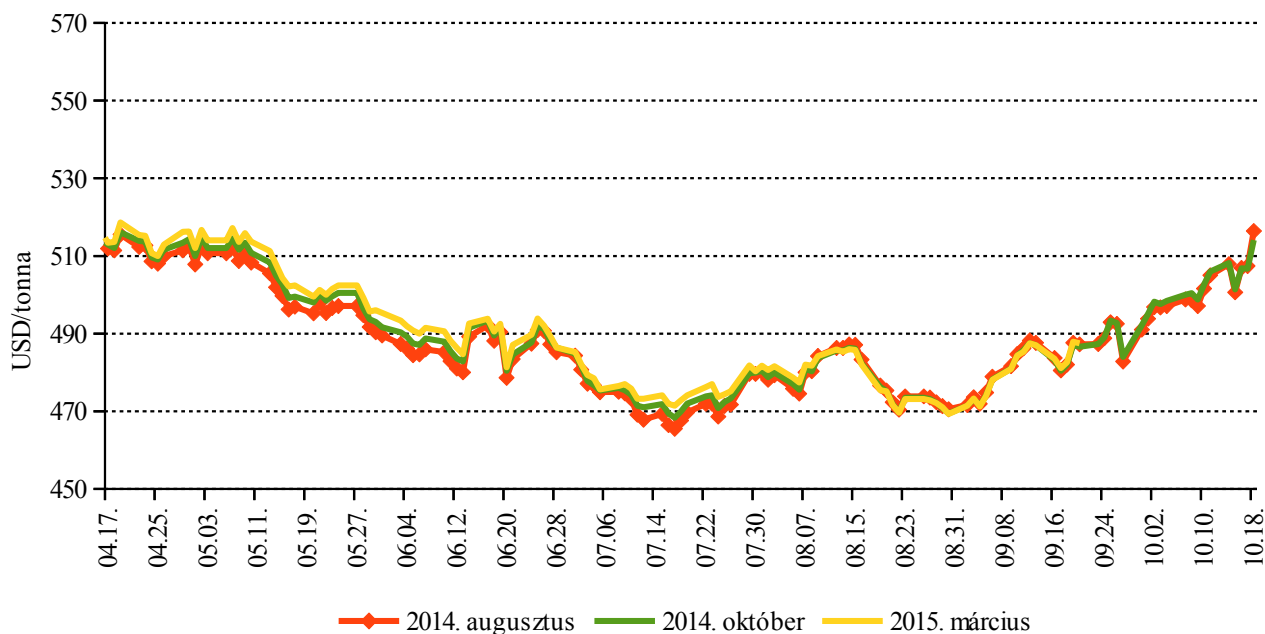
ként adható maximális támogatási összeg pedig 500 euróról 850 euróra módosul. Az ügyfelek automatikusan a magasabb összeget kapják kézhez 2013-ban, amennyiben a támogatási kérelmet az október 15-i határidőre beadták a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalhoz. A támogatási összeg késedelem esetén napi 10 százalékkal csökken.

13. ábra: A fehércukor különböző határidőre szóló kötési ára a londoni árutőzsdén I.



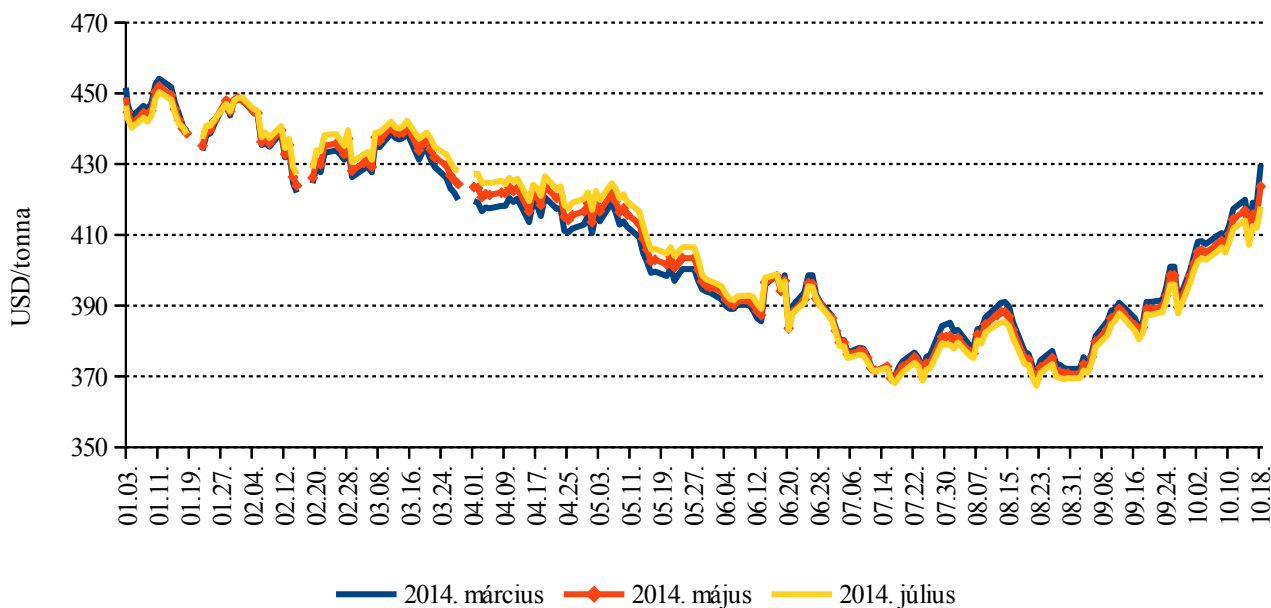
Forrás: London International Financial Futures and Options Exchange

14. ábra: A fehércukor különböző határidőre szóló kötési ára a londoni árutőzsdén II.



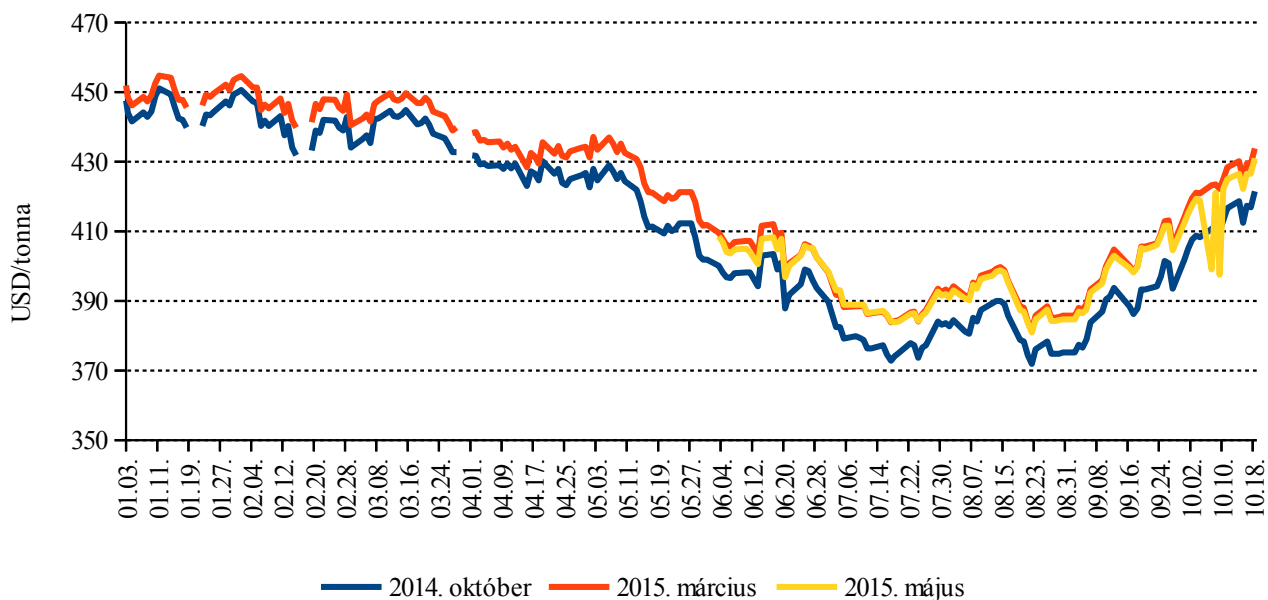
Forrás: London International Financial Futures and Options Exchange

15. ábra: A nyerscukor különböző határidőre szóló jegyzése a New York-i árutőzsdén I.



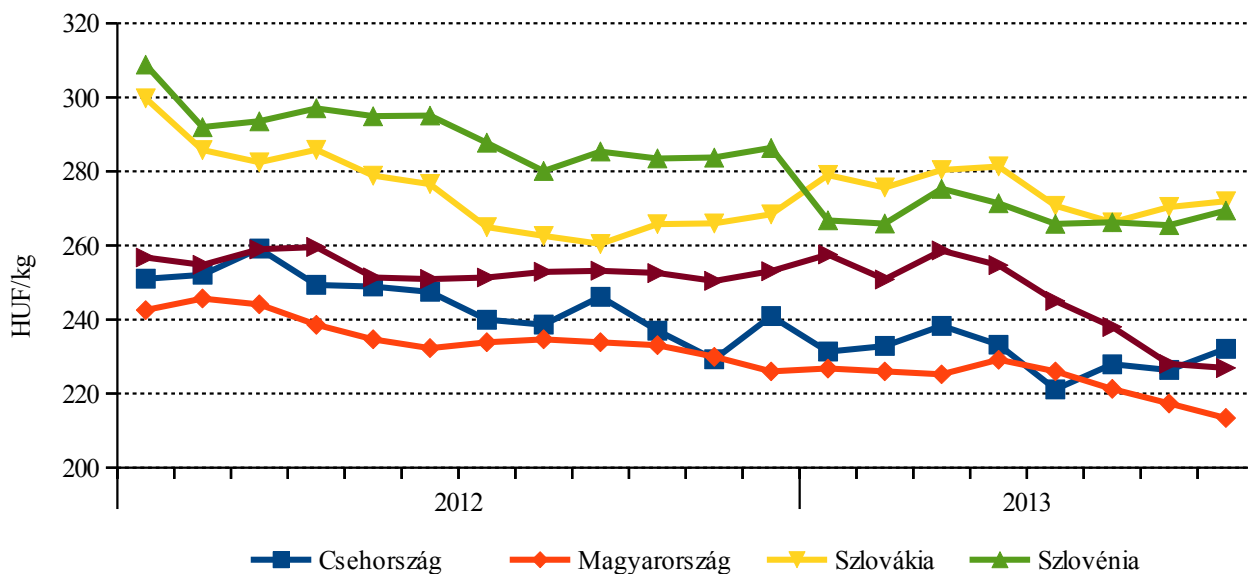
Forrás: Intercontinental Exchange

16. ábra: A nyerscukor különböző határidőre szóló jegyzése a New York-i árutőzsdén II.



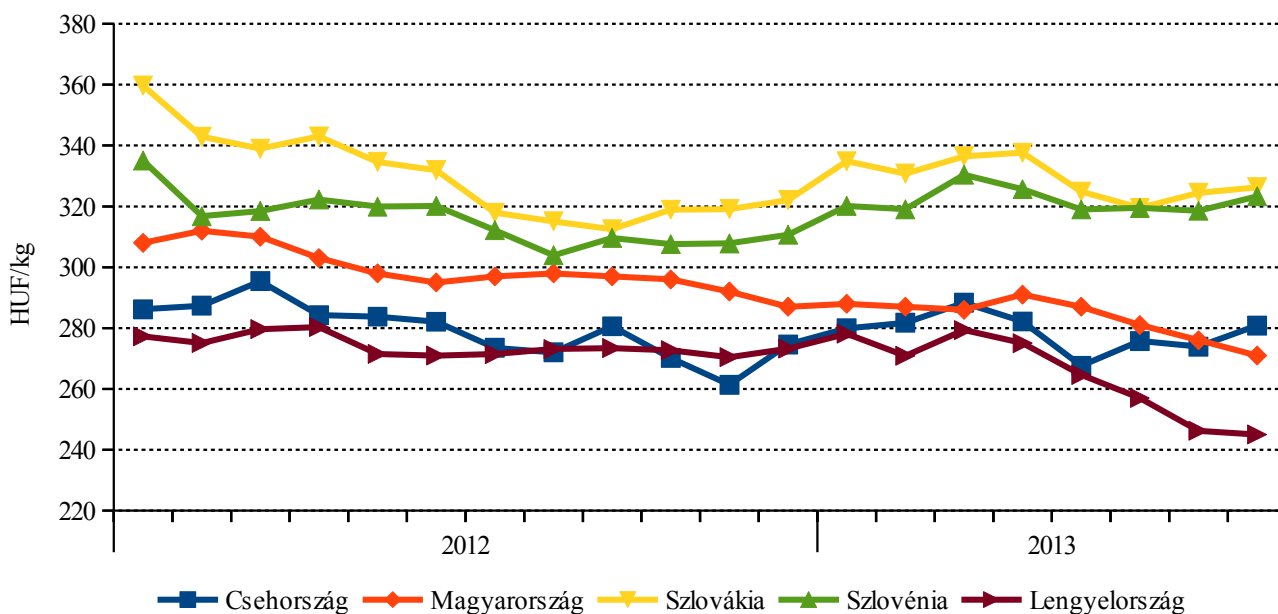
Forrás: Intercontinental Exchange

17. ábra: A kristálycukor áfa nélküli fogyasztói ára



Forrás: Magyarország, Szlovákia, Csehország és Szlovénia Statisztikai Hivatala

18. ábra: A kristálycukor fogyasztói ára áfával



Forrás: Magyarország, Szlovákia, Csehország és Szlovénia Statisztikai Hivatala



